



Space Pro

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 8
Čeština	9 – 14
Slovenčina	15 – 20
Magyar	21 – 26
Deutsch	27 – 32

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

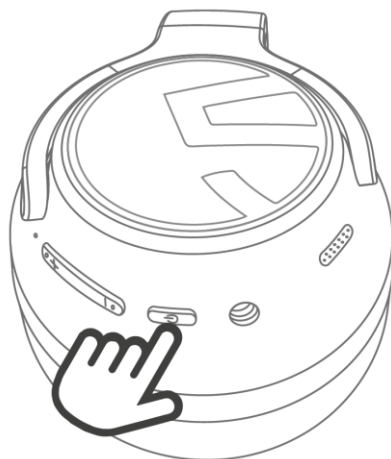
PeatsAudio App Download

To enjoy your headphones the most, download the PeatsAudio app from your phones' app store.

First Time Use

Power on: Press and hold the power button for three seconds. There will be a "Power on" prompt sound, and the indicator light will stay on blue for a second.

Power off: Press and hold the power button for three seconds. There will be a "Power off" prompt sound, and the indicator light will flash red for a second before turning off.



Bluetooth Pairing and Reset Operation

When the headphones are off, press and hold the power button for five seconds to enter the pairing mode. You will hear a "Pairing" voice prompt, and the indicator light will alternate between red and blue. The Bluetooth headphones are now discoverable by other devices.

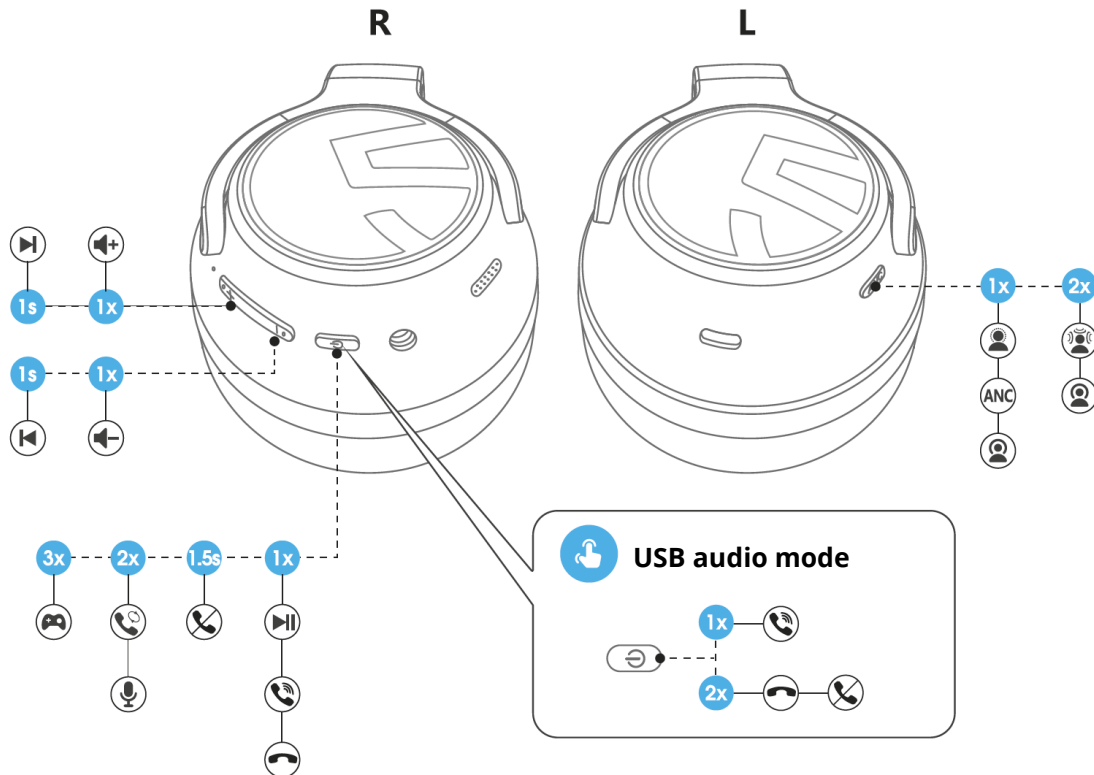
After the first connection, the headphones will automatically reconnect to the last connected device when powered on.

Change the connection device or force pairing: Press and hold the volume (+) or (-) buttons for five seconds, the indicator light will flash blue quickly for two seconds, the earphones will forcibly disconnect from the device connection and enter the pairing state again. If you need to reconnect to the original device, you need to manually reconnect to the original device (the pairing list is not cleared).

Reset: When powered on and while not in an active phone call, press and hold the (+) and (-) buttons for 10 seconds until the indicator light flashes red quickly for two seconds, the reset is successful.



Controls



ANC Mode

To switch between transparent mode, noise cancellation mode, and normal mode, press the ANC button once. The modes will cycle.

When powered off, insert AUX cable, press and hold the ANC button for three seconds to toggle between noise cancellation on or off.

Notes:

- When powered on, if AUX is inserted and then removes, the device will automatically reconnect to Bluetooth. If reconnection fails within five minutes, the device will power off automatically.
- LDAC cannot work simultaneously with Movie mode.
- In AUX mode, noise cancellation can be either turned on or off. Transparent mode is not supported.

Dual Device Connection

In order to use dual device connection, you need to have PeatsAudio app and enabled Dual Device Connection option there.

To connect the headphones to two devices, first pair the headphones with device A. Once paired, turn off the Bluetooth function on device A. Repeat the pairing process to connect the headphones with device B while keeping the connection with device B active. After that, turn on the Bluetooth function on device A.

Notes:

- After the first dual device connection is completed, subsequent connections can automatically reconnect.
- Dual device connection cannot be used simultaneously with LDAC.

Charging

When charging, the red light will turn on. When fully charged, the red light will turn off.

Specifications

Frequency range	2402MHz~2480MHz
Maximum output	1.469mW

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k zařízení jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

www.alza.cz/kontakt.

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

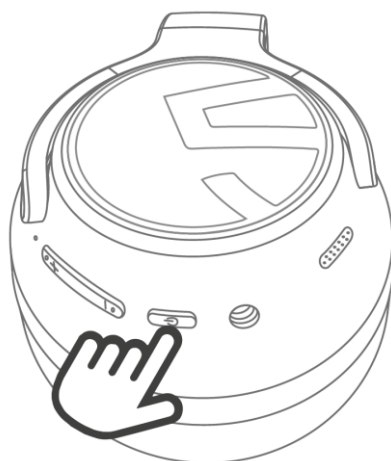
Stažení aplikace PeatsAudio

Chcete-li si sluchátka užít co nejlépe, stáhněte si z obchodu s aplikacemi v telefonu aplikaci PeatsAudio.

První použití

Zapnutí napájení: Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu tří sekund. Ozve se výzva „Power on“ a kontrolka zůstane po dobu jedné sekundy svítit modře.

Vypnutí napájení: Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu tří sekund. Ozve se výzva „Power off“ a kontrolka bude před vypnutím jednu sekundu blikat červeně.



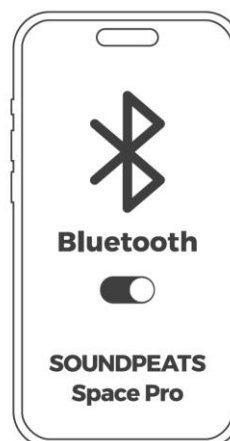
Párování a resetování Bluetooth

Když jsou sluchátka vypnutá, stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu pěti sekund, abyste vstoupili do režimu párování. Uslyšíte hlasovou výzvu „Pairing“ a kontrolka bude střídavě svítit červeně a modře. Sluchátka jsou nyní zjistitelná jinými zařízeními.

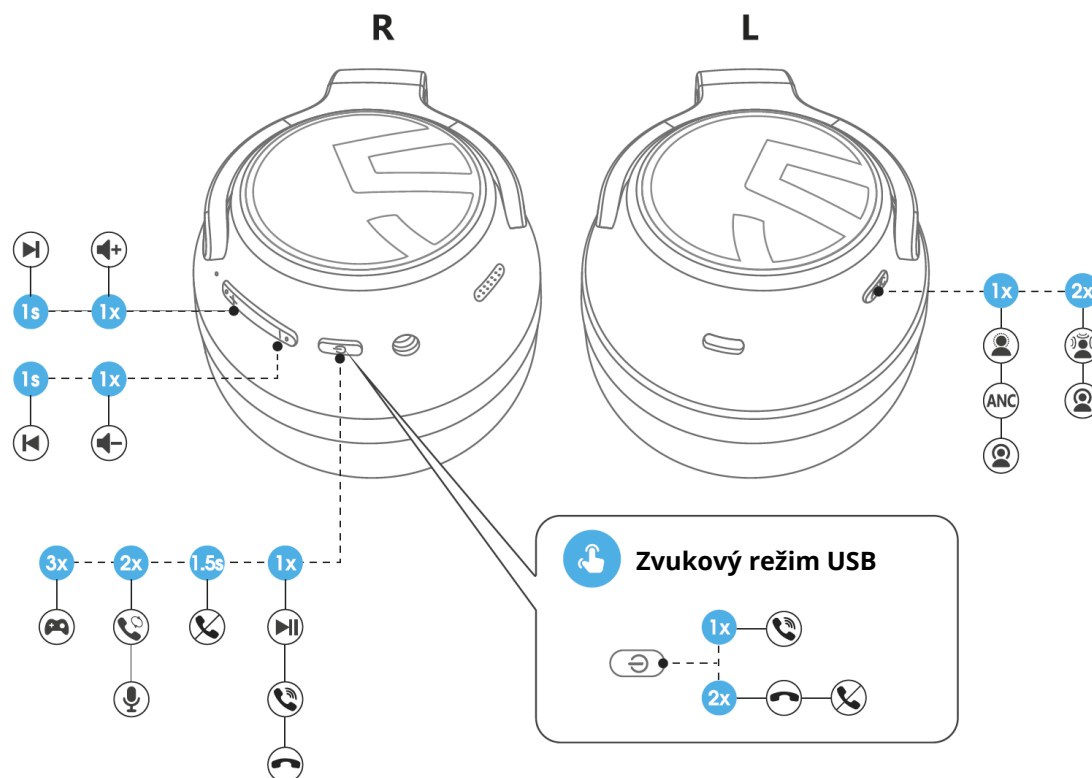
Po prvním připojení se sluchátka po zapnutí automaticky znovu připojí k poslednímu připojenému zařízení.

Změna připojeného zařízení nebo vynucení párování: Stiskněte a podržte tlačítko hlasitosti (+) nebo (-) po dobu pěti sekund, kontrolka bude dvě sekundy rychle blikat modře. Pokud se potřebujete znovu připojit k původnímu zařízení, musíte se k němu připojit ručně (seznam párování se nevymaže).

Obnovení: Po zapnutí a bez aktivního telefonního hovoru stiskněte a podržte tlačítka (+) a (-) po dobu 10 sekund, dokud kontrolka na dvě sekundy rychle neblíkne červeně, reset je úspěšný.



Ovládací prvky



Režim aktivního potlačení šumu

Chcete-li přepnout mezi transparentním režimem, režimem potlačení šumu a normálním režimem, stiskněte jednou tlačítko ANC. Režimy se budou střídát.

Při vypnutém napájení vložte kabel AUX, stiskněte a podržte tlačítko ANC po dobu tří sekund pro přepnutí mezi zapnutým a vypnutým potlačením šumu.

Poznámky:

- Pokud je při zapnutém napájení vložen a poté vyjmut konektor AUX, zařízení se automaticky znovu připojí k Bluetooth. Pokud se opětovné připojení nepodaří do pěti minut, zařízení se automaticky vypne.
- LDAC nemůže pracovat současně s filmovým režimem.
- V režimu AUX lze potlačení šumu zapnout nebo vypnout. Transparentní režim není podporován.

Připojení dvou zařízení

Abyste mohli používat připojení dvou zařízení, musíte mít aplikaci PeatsAudio a v ní povolenou možnost Připojení dvou zařízení.

Chcete-li sluchátka připojit ke dvěma zařízením, nejprve je spárujte se zařízením A. Po spárování vypněte funkci Bluetooth na zařízení A. Zopakujte proces párování a připojte sluchátka k zařízení B, přičemž připojení k zařízení B zůstane aktivní. Poté zapněte funkci Bluetooth na zařízení A.

Poznámky:

- Po dokončení prvního připojení duálního zařízení se mohou další připojení automaticky znovu připojit.
- Připojení dvou zařízení nelze používat současně s LDAC.

Nabíjení

Při nabíjení se rozsvítí červená kontrolka. Po úplném nabití červená kontrolka zhasne.

Specifikace

Frekvenční rozsah	2402MHz~2480MHz
Maximální výkon	1,469 mW

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

www.alza.sk/kontakt.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Aplikácia PeatsAudio na stiahnutie

Ak chcete slúchadlá využiť čo najlepšie, stiahnite si z obchodu s aplikáciami v telefóne aplikáciu PeatsAudio.

Prvé použitie

Zapnutie napájania: stlačte a podržte tlačidlo napájania tri sekundy. Ozve sa zvukový signál „Power on“ (Zapnutie) a indikátor zostane na sekundu svietiť na modro.

Vypnutie napájania: stlačte a podržte tlačidlo napájania tri sekundy. Ozve sa zvukový signál „Power off“ (Vypnúť) a pred vypnutím bude indikátor na sekundu blikať červenou farbou.



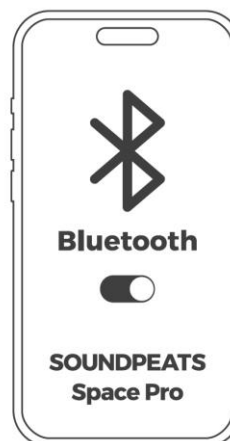
Párovanie a resetovanie Bluetooth

Keď sú slúchadlá vypnuté, stlačením a podržaním tlačidla napájania na päť sekúnd vstúpte do režimu párovania. Budete počuť hlasovú výzvu „Pairing“ (Párovanie) a indikátor bude striedavo svietiť na červeno a modro. Slúchadlá Bluetooth sú teraz zistiteľné inými zariadeniami.

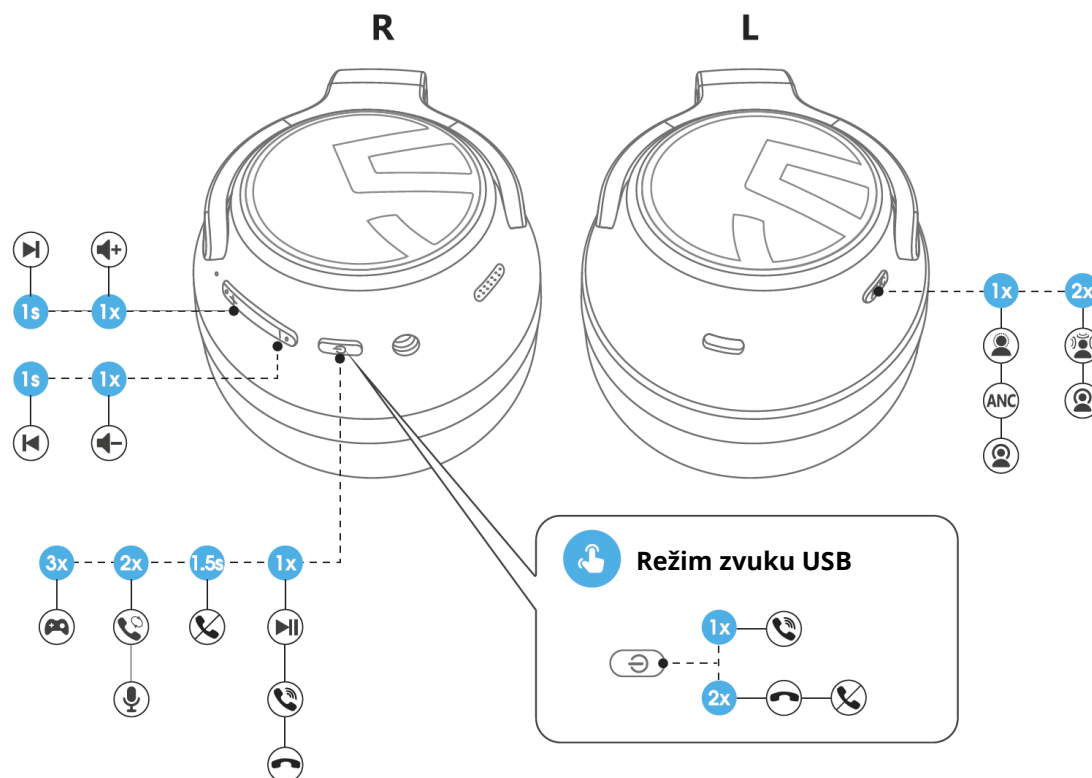
Po prvom pripojení sa slúchadlá po zapnutí automaticky znovu pripoja k poslednému pripojenému zariadeniu.

Zmena pripojovacieho zariadenia alebo vynútené párovanie: po stlačení a podržaní tlačidla hlasitosti (+) alebo (-) na päť sekúnd začne indikátor na dve sekundy rýchlo modro blikať, slúchadlá sa násilne odpoja od pripojeného zariadenia a opäť prejdú do stavu párovania. Ak sa potrebujete znova pripojiť k pôvodnému zariadeniu, musíte sa k nemu pripojiť ručne (zoznam párovania sa nevymaže).

Obnovenie: po zapnutí napájania a bez aktívneho telefonického hovoru stlačte a podržte tlačidlá (+) a (-) na 10 sekúnd, kým indikátor na dve sekundy rýchlo nezačne blikať červenou farbou, resetovanie je úspešné.



Ovládacie prvky



Režim ANC

Ak chcete prepínať medzi transparentným režimom, režimom potlačenia šumu a normálnym režimom, stlačte raz tlačidlo ANC. Režimy sa budú striedať.

Keď je zariadenie vypnuté, vložte kábel AUX, stlačte a podržte tlačidlo ANC na tri sekundy, čím prepnete medzi zapnutým a vypnutým potlačením šumu.

Poznámky:

- Ak sa po zapnutí vloží a následne vyberie AUX, zariadenie sa automaticky znovu pripojí k Bluetooth. Ak sa opätovné pripojenie nepodarí do piatich minút, zariadenie sa automaticky vypne.
- LDAC nemôže pracovať súčasne s režimom videa.
- V režime AUX je možné zapnúť alebo vypnúť potlačenie šumu. Transparentný režim nie je podporovaný.

Pripojenie dvoch zariadení

Ak chcete používať pripojenie dvoch zariadení, musíte mať aplikáciu PeatsAudio a v nej aktivovanú možnosť Pripojenie dvoch zariadení.

Ak chcete slúchadlá pripojiť k dvom zariadeniam, najprv spárujte slúchadlá so zariadením A. Po spárovaní vypnite funkciu Bluetooth na zariadení A. Zopakujte proces párovania, aby ste slúchadlá pripojili k zariadeniu B, pričom pripojenie k zariadeniu B zostane aktívne. Potom zapnite funkciu Bluetooth na zariadení A.

Poznámky:

- Po dokončení prvého pripojenia duálneho zariadenia sa ďalšie pripojenia môžu automaticky znova pripojiť.
- Pripojenie dvoch zariadení sa nemôže používať súčasne s LDAC.

Nabíjanie

Pri nabíjaní sa rozsvieti červený indikátor. Po úplnom nabití sa červené svetlo vypne.

Špecifikácia

Frekvenčný rozsah	2 402 MHz ~ 2 480 MHz
Maximálny výkon	1,469 mW

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU a smernice 2011/65/EU v znení zmien (EÚ) 2015/863.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: www.alza.hu/kontakt.

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

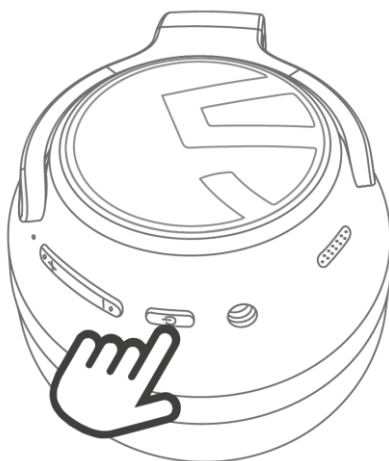
PeatsAudio alkalmazás letöltése

Ha a lehető legjobban szeretné élvezni a fejhallgatót, töltsse le a PeatsAudio alkalmazást a telefonja alkalmazásboltjából.

Első használat

Bekapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot három másodpercig. Ekkor a "Power on" (bekapcsolás) hangjelzés hallatszik, és a jelzőfény egy másodpercig kék színű marad.

Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot három másodpercig. Ekkor a "Kikapcsolás" felszólító hangjelzés hallatszik, és a jelzőfény egy másodpercig pirosan villog, mielőtt kikapcsol.



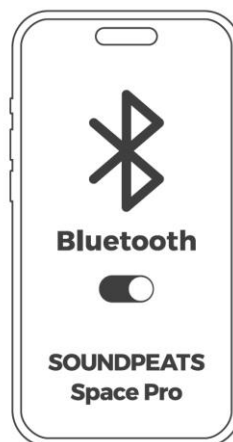
Bluetooth párosítás és alaphelyzetbe állítás

Ha a fejhallgató ki van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot öt másodpercig a párosítási módba való belépéshez. A "Pairing" hangutasítást hallja, és a jelzőfény váltakozva piros és kék színben világít. A Bluetooth fejhallgatót most már más eszközök is felismerhetik.

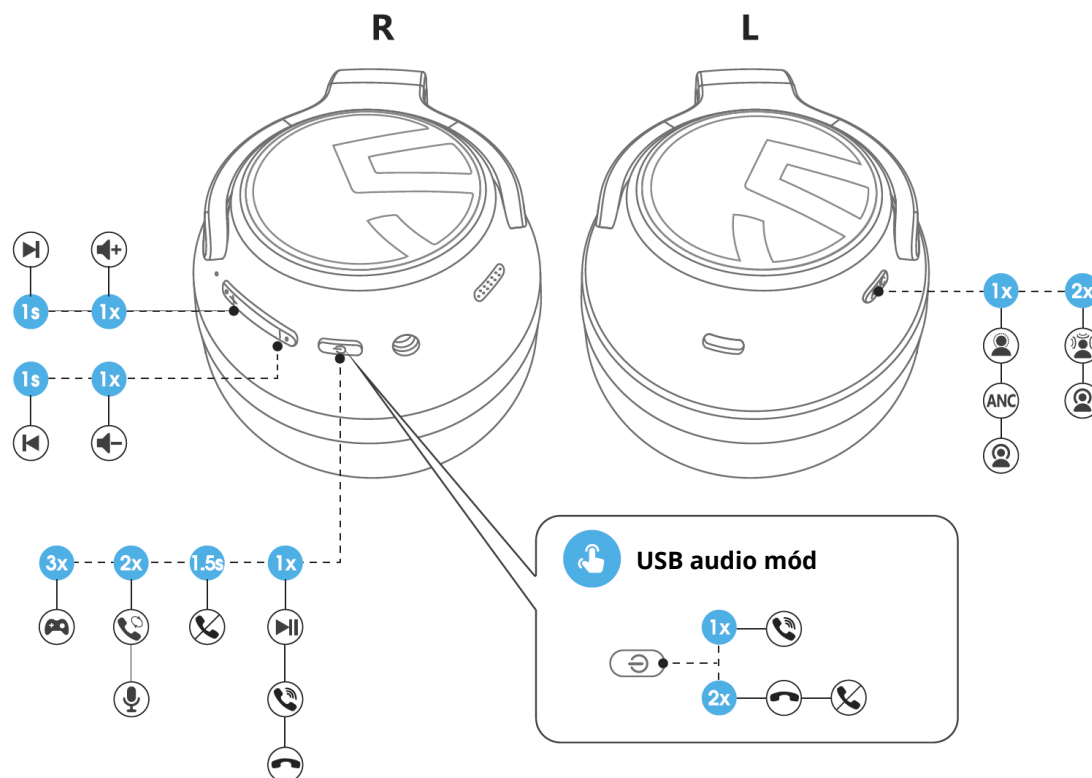
Az első csatlakoztatás után a fejhallgató bekapcsoláskor automatikusan újra csatlakozik az utoljára csatlakoztatott eszközhöz.

Változtassa meg a csatlakozó eszközt vagy kényszerítse ki a párosítást: A jelzőfény két másodpercig gyorsan kék színnel villog, a fülhallgató erőszakosan megszakítja a készülékkapcsolatot, és újra belép a párosítási állapotba. Ha újra csatlakozni szeretne az eredeti készülékhez, akkor manuálisan kell újra csatlakoznia az eredeti készülékhez (a párosítási lista nem törlődik).

Visszaállítás: (+) és (-) gombokat 10 másodpercig nyomva tartva, amíg a jelzőfény két másodpercig gyorsan pirosan villog, a visszaállítás sikeres.



Vezérlés



ANC mód

Az átlátszó üzemmód, a zajszűrő üzemmód és a normál üzemmód közötti váltáshoz nyomja meg egyszer az ANC gombot. Az üzemmódok váltakoznak.

Kikapcsolt állapotban, az AUX-kábel behelyezésével és az ANC gomb három másodpercig történő lenyomásával válthat a zajszűrés be- és kikapcsolása között.

Megjegyzések:

- Bekapcsolt állapotban, ha az AUX csatlakozót behelyezi, majd eltávolítja, a készülék automatikusan újra csatlakozik a Bluetooth-hoz. Ha az újracsatlakozás öt percen belül nem sikerül, a készülék automatikusan kikapcsol.
- Az LDAC nem működhet egyidejűleg a Film móddal.
- AUX módban a zajszűrés be- vagy kikapcsolható. Az átlátszó üzemmód nem támogatott.

Kettős eszközcsatlakozás

A kettős eszközkapcsolat használatához a PeatsAudio alkalmazással kell rendelkeznie, és ott engedélyeznie kell a kettős eszközkapcsolat opciót.

A fejhallgató két eszközhöz való csatlakoztatásához először párosítsa a fejhallgatót az A eszközzel. A párosítás után kapcsolja ki az A eszköz Bluetooth funkcióját. Ismételje meg a párosítási folyamatot a fejhallgató B eszközzel való összekapcsolásához, miközben a B eszközzel való kapcsolat aktív marad. Ezt követően kapcsolja be az A eszköz Bluetooth funkcióját.

Megjegyzések:

- Az első kettős eszközkapcsolat befejezése után a további kapcsolatok automatikusan újracsatlakozhatnak.
- A kettős eszközkapcsolat nem használható egyidejűleg az LDAC-készülékkel.

Töltés

Töltéskor a piros lámpa kigyullad. Ha teljesen feltöltődött, a piros fény kialszik.

Műszaki adatok

Frekvenciatartomány	2402MHz~2480MHz
Maximális teljesítmény	1.469mW

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint a 2011/65/EU módosított (EU) 2015/863 irányelvnek.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19/EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt, www.alza.at/kontakt.

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

PeatsAudio App - Download

Um Ihre Kopfhörer optimal nutzen zu können, laden Sie die PeatsAudio-App aus dem App-Store Ihres Telefons herunter.

Erstmalige Verwendung

Einschalten: Halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt. Es ertönt die Aufforderung "Einschalten", und die Kontrollleuchte leuchtet eine Sekunde lang blau.

Ausschalten: Halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt. Es ertönt die Aufforderung "Ausschalten", und die Anzeigeleuchte blinkt eine Sekunde lang rot, bevor sie sich ausschaltet.



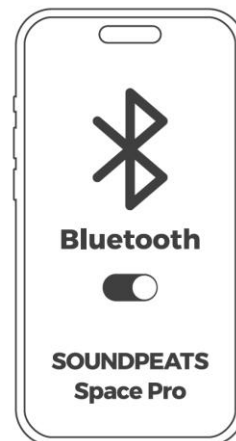
Bluetooth-Kopplung und Rücksetzvorgang

Wenn der Kopfhörer ausgeschaltet ist, halten Sie die Einschalttaste fünf Sekunden lang gedrückt, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Sie hören die Sprachansage "Pairing", und die Anzeige leuchtet abwechselnd rot und blau. Der Bluetooth-Kopfhörer kann nun von anderen Geräten erkannt werden.

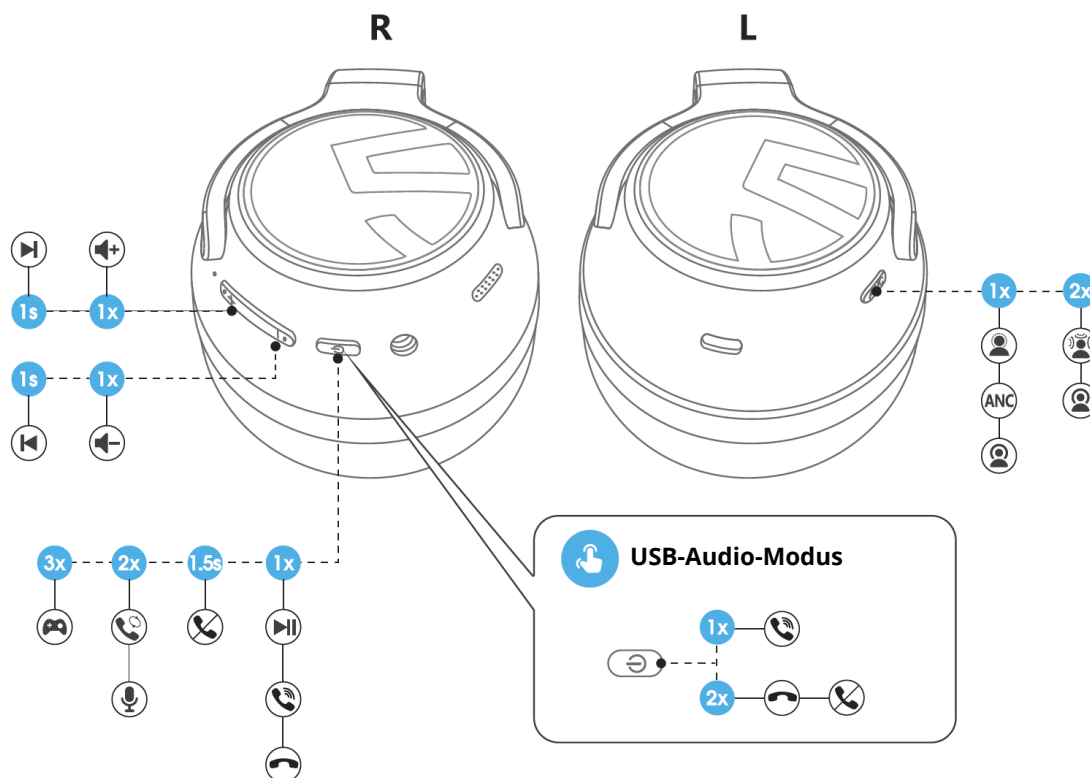
Nach der ersten Verbindung verbindet sich der Kopfhörer beim Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen Gerät.

Ändern Sie das Verbindungsgerät oder erzwingen Sie die Kopplung: Halten Sie die Lautstärketasten (+) oder (-) fünf Sekunden lang gedrückt, die Anzeigeleuchte blinkt zwei Sekunden lang schnell blau, die Ohrhörer trennen die Verbindung zum Gerät und gehen wieder in den Pairing-Status über. Wenn Sie die Verbindung zum ursprünglichen Gerät wiederherstellen möchten, müssen Sie die Verbindung zum ursprünglichen Gerät manuell wiederherstellen (die Kopplungsliste wird nicht gelöscht).

Zurücksetzen: Wenn das Gerät eingeschaltet ist und kein aktives Telefongespräch geführt wird, halten Sie die Tasten (+) und (-) 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte zwei Sekunden lang schnell rot blinkt; die Rücksetzung ist erfolgreich.



Bedienung



ANC-Modus

Um zwischen transparentem Modus, Rauschunterdrückungsmodus und normalem Modus zu wechseln, drücken Sie die ANC-Taste einmal. Die Modi werden abwechselnd angezeigt.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, stecken Sie das AUX-Kabel ein und halten Sie die ANC-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um die Geräuschunterdrückung ein- oder auszuschalten.

Anmerkungen:

- Wenn AUX im eingeschalteten Zustand eingesteckt und dann entfernt wird, stellt das Gerät automatisch wieder eine Verbindung zu Bluetooth her. Wenn die Wiederherstellung der Verbindung innerhalb von fünf Minuten fehlschlägt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- LDAC kann nicht gleichzeitig mit dem Filmmodus verwendet werden.
- Im AUX-Modus kann die Rauschunterdrückung entweder ein- oder ausgeschaltet werden. Der transparente Modus wird nicht unterstützt.

Anschluss von zwei Geräten

Um die Dual Device Connection zu nutzen, müssen Sie die PeatsAudio-App haben und dort die Option Dual Device Connection aktivieren.

Um den Kopfhörer mit zwei Geräten zu verbinden, koppeln Sie ihn zunächst mit Gerät A. Nach der Kopplung schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Gerät A aus. Wiederholen Sie den Kopplungsvorgang, um den Kopfhörer mit Gerät B zu verbinden, während die Verbindung mit Gerät B aktiv bleibt. Schalten Sie anschließend die Bluetooth-Funktion auf Gerät A ein.

Anmerkungen:

- Nachdem die erste Verbindung zwischen zwei Geräten abgeschlossen ist, können nachfolgende Verbindungen automatisch wiederhergestellt werden.
- Der Anschluss von zwei Geräten kann nicht gleichzeitig mit LDAC verwendet werden.

Aufladen

Beim Aufladen leuchtet das rote Licht auf. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, erlischt das rote Licht.

Spezifikationen

Frequenzbereich	2402MHz~2480MHz
Maximale Leistung	1,469mW

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU, geändert (EU) 2015/863.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

